

Contents

<i>Poets and Translators</i>	v
<i>Acknowledgements</i>	xii
<i>Introduction</i>	xiii
Yu Kwang-chung	1
Mountain Rain	3
Waiting in the Rain	4
White Jade Bitter Gourd	6
The Kowloon–Canton Railway	8
When I Am Dead	9
The Mirror	10
The Crystal Prison	11
A Letter through the Rain	13
Once Upon a Candle	14
The Umbrellas	15
The Pearl Necklace	16
Mother, I'm Hungry	17
Two Poems on Vincent Van Gogh	18
Leung Ping-kwan	21
At West Lake	22
Seagulls of Kunming: the 1940s and the 1980s	24

Contents

Mirror Lake	26
White Sun	27
Cloud Travel	28
Journey into the Painting <i>Hua Shan</i>	32
Morning in a Foreign Land	34
In Fabric Alley	36
The Clogs	38
Images of Hong Kong	39
The Leaf on the Edge	41
Distinguished Leaves	42
Stainings	43
Woo Kwok-yin	45
If I Should Die	46
Before the Gust Arrives	48
Chrysanthemum	49
Lest I Should Fall Asleep Before Dawn	50
Yuen Che-hung	53
Retreating Landscapes	54
Grandma is Dead	55
Unfinished Poems	58
The River's Rebirth	59
The Leader Cadre	60
To My Uncle Who Killed Himself	61
Quiet Noises	62

Juliette Chen	63
Tai Po Mei	64
Face	66
Dinner with an Eligible Bachelor	68
Night Folk	70
The Weather is Gothic	71
Spare Parts	72
Plaint for a Lost Love	73
A Reply	75
Journey	77
Laurence Wong	79
Just Stand There Long Enough	80
Discourse from an Immortal	81
Gazing at the South	82
A Meteorological Prophecy	83
Crossing the River	84
Autumn Thoughts	86
There Was Such a Morning	88
Spring	89
The Shattered Cliff	90
Great Cold	91
Louise Ho	93
City	94
Time's Pummelling . . .	95

Contents

Jet-lagged in Boston	96
Jade	97
To Grandfather	98
Things Pentecostal	99
Tombed-in	100
Image	101
Raw	102
Prose Poem	103
Well-spoken Cantonese	104
New Year's Eve, 1989	105
Wu Xubin	109
The Sea	110
Chung Wai-man	113
Porcelain Fragments	114
Three Lives	117
Chan Tak-kam	123
The Sunflower's Soliloquy	124
Hawk	125
Homecoming	126
Wong Leung-wo	127
Before Execution	128
Pomelo Lantern	130

Peeling the Pomelo	132
Green Pomelo	134
Ng Mei-kwan	137
The Lone Eye	138
The Blood Path	140
Calling Spirits Up	144